



Rada
Európskej únie

V Bruseli 5. októbra 2022
(OR. en)

12958/22

LIMITE

CORLX 870
CFSP/PESC 1260
RELEX 1264
COEST 692
FIN 984

Medziinštitucionálny spis:
2022/0315 (NLE)

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny

NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/...

z ...,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny¹,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 16.

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 269/2014¹ sa vykonávajú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí 2014/145/SZBP.
- (2) Rada ... 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/...²⁺, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP, pričom ním zaviedla ďalšie kritérium pre zaradenie fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov do zoznamu na účely zmrazenia aktív a zákazu sprístupniť finančné prostriedky a hospodárske zdroje označeným osobám a subjektom. Rozhodnutím (SZBP) 2022/...⁺⁺ sa takisto zaviedli ďalšie výnimky zo zmrazenia aktív a zo zákazu sprístupniť finančné prostriedky a hospodárske zdroje určitým subjektom uvedeným v zozname a zaviedli sa ďalšie ustanovenia o povinnostiach členských štátov v súvislosti s udeľovaním výnimiek.
- (3) Zmeny rozhodnutia 2014/145/SZBP urobené rozhodnutím (SZBP) 2022/...⁺⁺ patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy a na ich vykonanie je teda potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä s cieľom zabezpečiť ich jednotné uplatňovanie vo všetkých členských štátoch.
- (4) Nariadenie (EÚ) č. 269/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

¹ Nariadenie Rady (EÚ) č. 269/2014 zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 6).

² Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/... z ..., ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L ...).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu dátum a číslo rozhodnutia nachádzajúceho sa v dokumente ST 12767/22 a doplňte príslušnú poznámku pod čiarou.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo rozhodnutia nachádzajúceho sa v dokumente ST 12767/22.

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 269/2014 sa mení takto:

1. V článku 3 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

- „h) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré uľahčujú porušovanie zákazu obchádzania ustanovení tohto nariadenia, nariadení Rady (EÚ) č. 692/2014*, (EÚ) č. 833/2014** alebo (EÚ) 2022/263***, alebo rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP****, 2014/386/SZBP****, 2014/512/SZBP***** alebo (SZBP) 2022/266*****,

* Nariadenie Rady (EÚ) č. 692/2014 z 23. júna 2014 o reštriktívnych opatreniach, ktoré sú reakciou na protiprávnu anexiu Krymu a Sevastopola (Ú. v. EÚ L 183, 24.6.2014, s. 9).

** Nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 1).

*** Nariadenie Rady (EÚ) 2022/263 z 23. februára 2022 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí (Ú. v. EÚ L 42I, 23.2.2022, s. 77).

**** Rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 16).

- ***** Rozhodnutie Rady 2014/386/SZBP z 23. júna 2014 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na protiprávnu anexiu Krymu a Sevastopola (Ú. v. EÚ L 183, 24.6.2014, s. 70).
- ***** Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 13).
- ***** Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/266 z 23. februára 2022 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí (Ú. v. EÚ L 42I, 23.2.2022, s. 109).“

2. Článok 6a sa nahrádza takto:

„Článok 6a

1. Odchyľne od článku 2 ods. 2 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť platby podniku Krymské námorné prístavy (Crimean Sea Ports) za služby poskytované v prístavoch Kerčský rybársky prístav (Kerch Fishery Port), Jaltský komerčný prístav (Yalta Commercial Port) a Jevpatorijský komerčný prístav (Evpatoria Commercial Port) a za služby poskytované zo strany Gosgidrografiya a pobočkami Port-Terminal podniku Krymské námorné prístavy (Crimean Sea Ports).
2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

3. V článku 6b sa vkladajú tieto odseky:

- „4. Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré patria subjektu uvedenému v zázname 91 v prílohe I, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov tomuto subjektu za podmienok, ktoré príslušné orgány považujú za vhodné, a po tom, ako určia, že takéto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na dokončenie transakcií, vrátane predajov, ktoré sú nevyhnutne potrebné na to, aby sa do 31. decembra 2022 ukončil spoločný podnik alebo podobné právne dojednanie, ktoré bolo uzavreté pred 16. marcom 2022 a zahŕňa právnickú osobu, subjekt alebo orgán uvedené v zozname v prílohe XIX k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014.
5. Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré patria subjektu uvedenému v zázname 101 v prílohe I, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov tomuto subjektu za podmienok, ktoré príslušné orgány považujú za vhodné, a po tom, ako určia, že takéto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na to, aby operácie, zmluvy alebo iné dohody uzavreté pred 3. júnom 2022 s týmto subjektom alebo inak zahŕňajúce tento subjekt boli ukončené do ... [Ú. v.: vložte, prosím, dátum 3 mesiace po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia].

6. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto článku do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Radu
predseda/predsedička